Tervehdys ja kiitokset lausuntopyynnöstä. Lausuntomme on annettu lyhytaikaiseen autonvuokraukseen liittyvästä näkökulmasta. Hertz Autovuokraamon ulkomaalaiset asiakkaat ovat tyypillisesti lentokoneella Suomeen saapuvia liike- tai lomamatkustajia. Liikematkustajien keskimääräinen vuokrauksen pituus on 3 vuorokautta ja lomamatkustajan 7 vuorokautta.

Autovuokraamon näkökulmasta lakiesityksessä kiinnittyy huomio ensinnäkin seuraavaan kohtaan: ” 2) ajokortin tiedot on merkitty latinalaisin kirjaimin, tai ajokortin lisäksi esitetään sen virallinen suomen- tai ruotsinkielinen käännös ”.

Autovuokraamoille (kuten muillekin matkailualan toimijoille esim moottorikelkkasafariyrittäjät) nimenomaan kiinalaiset turistit ovat voimakkaasti kasvava potentiaalinen matkailijaryhmä. Kiinalaisten kansalliset ajokortit on kirjoitettu kiinalaisilla kirjaimilla – ei siis latinalaisin kirjaimin. Euroopassa matkatessaan kiinalaisilla on yleensä mukanaan kansallisen ajokorttinsa lisäksi paikallisen autoklubin tai muun vastaavan instanssin vahvistama englanninkielinen käännös. Monissa EU maissa (kuten Ruotsissa, Tanskassa, Saksassa, Ranskassa) kiinalainen ajokortti englanninkielisen käännöksen kera oikeuttaa ajoneuvon kuljettamiseen ja mahdollistaa näin ajoneuvon lyhytaikaisen vuokraamisen.

Tämän lakiesityksen vaatimus suomen- tai ruotsinkielisestä käännöksestä vaikuttaa hankalalta. Tyypillistä on, että turisti saapuu maahamme lentokoneella ja vuokraa auton saapuessaan heti lentoasemalta. Täten suomen- tai ruotsinkielinen käännös pitäisi olla turistilla mukanaan jo kotimaastaan lähtiessä. Sellaisen hankkiminen kiinalaiselle turistille kotimaassaan ennen Suomeen matkustamista on todennäköisesti erittäin vaikeaa ja kallista. Mielestämme lakitekstiä pitäisi muuttaa siten, että sallittaisiin suomen-, ruotsin tai englanninkielinen käännös. Tai vaihtoehtoisesti suomen- ruotsin tai muulla EU:n virallisella kielellä oleva käännös.

Toinen huomio kiinnittyy kohtaan: ” Ajokortti hyväksytään ajamiseen Suomessa muualla kuin Ahvenanmaalla yhden vuoden ajan ajokortin haltijan väestörekisteriin merkitsemisestä edellyttäen, että se on voimassa eikä muuta syytä ajokortin kelpoisuuden lakkaamiseen aikaisemmin ole.”

Autovuokraamoiden asiakkaat ovat tyypillisesti matkailijoita (lomamatkustajia, liikematkustajia, jne), jotka eivät ole asettumassa Suomeen pysyvästi. Näin ollen tuo maininta väestörekisteriin merkitsemisestä on hämmentävä, koska muutamaksi päiväksi tai viikoksi Suomeen saapuvaa matkailijaa ei merkitä väestörekisteriin. Hyväksytäänkö nyt siis lyhytaikaisen vierailijan kansallinen ajokortti ajamiseen Suomessa vai ei – se ei käy tuosta lakitekstistä yksiselitteisesti ilmi.

Terveisin

Jouko Lappalainen
Director Fleet and Operations
First Rent A Car Finland Oy | Hertz International Franchisee | Taivaltie 1, 01610 Vantaa, Finland